



**Comunicado importante  
Para todas as famílias de Lancy**

Lancy, 26 de agosto de 2020.

**Um bônus de Fr. 20.– para apoiar a economia local!**

Prezada Senhora,  
Prezado Senhor,

Após o aligeiramento das medidas sanitárias, a vida foi gradualmente retomada em nossa cidade. As medidas inéditas de semi-confinamento e o fecho dos comércios sem precedentes, tiveram um grande impacto na economia. As pequenas empresas foram particularmente enfraquecidas durante este período.

Nos últimos meses, o Município de Lancy realizou uma série de ações de apoio à economia local. Hoje, com o mesmo espírito, está montando uma grande campanha para incentivar a população a dar prioridade ao comércio local. Juntos, em solidariedade, podemos contribuir para sua sobrevivência.

Para apoiar a população neste processo, o Município de Lancy tem o prazer de oferecer a cada família um "Bônus solidário". Este cupom, que vem na forma de 4 bônus no valor total de Fr. 20.–, pode ser utilizado nas empresas participantes, listadas no folheto em anexo, bem como no site [www.lancy.ch](http://www.lancy.ch). A ação "**Bônus solidário**" terá início em 1º de setembro e término em 30 de novembro de 2020.

Nossa cidade possui uma grande variedade de lojas, para que você possa encontrar o que precisa, não muito longe de sua casa. Assim, esperamos que cada um de vocês, na medida do possível, possa privilegiar o comércio local.

Em anexo, você encontrará uma lista com informações, sobre como usar o bônus. Também o convidamos a visitar o site da Prefeitura de Lancy ([www.lancy.ch](http://www.lancy.ch)) para saber mais sobre a campanha **#LancyVous** *surprendre*.

Esperamos que os senhores tenham o prazer em descobrir o comércio local de Lancy, e recebam todos nossos melhores cumprimentos.

Damien Bonfanti  
Mayor



# FAQ BÔNUS SOLIDÁRIO

## **Quando devo usar o meu bônus solidário?**

O bônus pode ser usado de 1º de setembro a até 30 de novembro de 2020.

## **Onde posso usar o meu bônus Solidário?**

O bônus Solidário pode ser usado exclusivamente nas empresas participantes. Lista das empresas disponível no folheto anexo e atualizada regularmente no site [www.lancy.ch](http://www.lancy.ch).

## **Como usar o bônus solidário?**

É possível utilizar: os 4 bônus de Fr. 5, em uma ou mais vezes nas lojas participantes. Exemplo: use um bônus Fr. 5.- em uma empresa xy e o restante em outra empresa (ou mais).

## **A quem foi distribuído o bônus Solidário?**

A Prefeitura de Lancy distribuiu um bônus-solidário para cada família de Lancy (um bônus solidário por caixa de correio, qualquer que seja a composição da família).

## **Quem pode usar o bônus solidário?**

Todos os moradores de Lancy, é possível também, oferecê-los a outra pessoa, pois os bônus não são nominativos.

## **Qual é o valor mínimo de compra?**

Não existe um valor mínimo de compra.

## **Algum dinheiro pode ser devolvido para mim?**

Nenhum dinheiro é devolvido se a compra for inferior ao valor do bônus. Se o valor da compra for superior ao valor do bônus, o cliente deverá completar a diferença.

## **Posso ter o valor do Bônus pago em dinheiro?**

Não, isso não é possível.

## **Os serviços prestados são iguais, se pagar a minha compra com um bônus solidário ou em dinheiro?**

Todos os comerciantes comprometem-se a oferecer os mesmos serviços e a aplicar os mesmos preços, quer a compra seja paga com ou sem o bônus- solidário.

## **Não recebi / ou perdi o bônus Solidário, o que devo fazer?**

A Prefeitura de Lancy não possui outros bônus e não se responsabiliza por qualquer erro de distribuição ou perda.

## **Posso bloquear ou ser reembolsado em caso de perda ou roubo do bônus?**

Não. Os bônus perdidos ou usados sem o seu acordo não podem ser bloqueados nem reembolsados.

**E quanto à proteção de dados?**

O bônus solidário é transferível e não nominativo. Nenhuma informação pessoal é coletada ou registrada.